

ព័ត៌មានសំខាន់ៗខាងក្នុង...

អ្នកស្រីក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡងប៊ិច
លំណាច្នួន ហ្សាសេស ជាប់ឆ្នោត...
Please Read Page 16



នយោបាយកម្ពុជានៅគ្រប់ក្រឡា
ទាល់ច្រក

Please Read Page 06



“ក្រោដូដោ” Grodojo មានបង្រៀន
ក្បាច់តុនដល់កុមារនិងមនុស្សចំ

Please Read Page 04



មានការវិវត្តន៍ថ្មីពីបណ្តឹងឱ្យ ប្តូរប្រព័ន្ធចោះឆ្នោតនៅឡងប៊ិច



លោក វិទ្យុ អ៊ុង



លោក វ៉ាសនា នួន



លោក វ៉ាឌី ម៉ម

ដោយ ពិន សំខុន

បន្ទាប់ពីការរារាំងក្រើនឆ្នាំ នៅលើពាក្យបណ្តឹង
ចំពោះសាលាក្រុងឡងប៊ិចដែលពិសោធន៍ក្រុងជន
ជាតិភាគតិច មានប្រជាជនឡងប៊ិច និងជនជាតិ
អាមេរិក មានដើមកំណើតអាស៊ីដែលតវ៉ាពីការរារាំង
រដ្ឋធម្មនុញ្ញអាមេរិកាំងដោយគ្មានដំណោះស្រាយក្នុងក្រុងជា
ជនជាតិភាគតិចដែលបានក្លាយជាអាមេរិកាំង បើទោះ
ជាទីក្រុងនោះមានជនជាតិភាគតិចចំនួនច្រើនជាង
ពាក់កណ្តាលក៏ដោយ កាលពីថ្ងៃពុធមុនី តុលាការបាន
សម្រេចឱ្យក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡងប៊ិច ចុះសម្រេចគ្នាជា
មួយនិងមេធាវីដើមបណ្តឹងឱ្យបានមុនថ្ងៃទី៤ខែធ្នូឆ្នាំ
២០១៩ខាងមុខនេះ យកការប្តូរប្រព័ន្ធចោះឆ្នោតថ្មី
មួយ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យទីក្រុងឡងប៊ិចមានតំណាង

ជនជាតិភាគតិចអាចចូលរួមជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា
ក្រុង ស្របតាមអត្ថន័យនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក
បច្ចុប្បន្ន ។
ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៧មក សមាជិកក្រុមប្រឹក្សា
ក្រុងឡងប៊ិចនេះ មានដំណាងស្រប ដែលការបោះឆ្នោត
ធ្វើឡើងជាសាធារណៈ តែងតែផ្តល់លទ្ធផលឱ្យជន
ស្បែកស ធ្វើជាតំណាងនៅសាលាក្រុងជាដំបូង ឬ
ពេលខ្លះក៏មានជនជាតិភាគតិច ចំនួនតិចតួចបានឈ្នះ
ឆ្នោតម្តងម្កាល ក៏ព្រោះតែក្រុមស្បែកស គេអនុគ្រោះ
ឱ្យចូលជាមេធាវីរបស់គេ ក៏ដូចការបោះឆ្នោតរួចទៅ
តែពុំមែនដោយសារតែសន្តិសុខឆ្នោតសមត្ថភាពប្រជា
ជនភាគតិច ដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ខ្លួនឯងនោះទេ ។
ស្ថិតិនៅពេលបោះឆ្នោតម្តងៗ បានពន្យល់ថា “ប្រជា

ជនភាគតិចទាំងនោះ មិនបានយកចិត្តទុកដាក់ចេញ
ទៅបោះឆ្នោតឱ្យបានច្រើនដូចប្រជាជនស្បែកសនោះ
ទេ” ភាគច្រើនពុំបានយល់ពីការគ្រប់គ្រងដោយដំណាង
សង្គតិដែលខ្លួនរស់នៅ គឺជាការផ្តល់ផលប្រយោជន៍
របស់ក្រុមគ្រួសារនិងសហគមន៍ខ្លួននោះទេ ។ ករណី
ចុងក្រោយនេះ គឺឧទាហរណ៍លោក វិទ្យុ អ៊ុង បានជាប់
ឆ្នោតជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡងប៊ិច ដែលដំបូង
គេបង្អស់ពីឆ្នាំ១៩៩៩ដល់២០០៥, និងលោក វ៉ាសនា
នួន បានជាប់ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឆ្នាំ២០១៥-
១៦ និងឆ្នាំ២០១៨-សព្វថ្ងៃ, និងលោក វ៉ាឌី ម៉ម
ជាប់ឆ្នោតជាតំណាងរដ្ឋឆ្នាំ២០១៦ ដល់សព្វថ្ងៃ ។

តទៅទំព័រទី ២



មេធាវី លុយ ហាស្កែល

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

សេវាកម្មជាតិចាប់ពីឆ្នាំ១៩៨៧

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍យន្តជនរួម, រថយន្តជនធំ និងម៉ូតូ • អន្តោប្រវេសន៍

ធ្វើពន្ធ • ការរៀបចំពន្ធ • គ្រោះថ្នាក់រំលោភ • ឆ្កែខាំ

ដំណោះស្រាយ និងការការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទូរទស្សន៍ពីអ្នកអភិបាលកិច្ចរបស់យើងខ្ញុំ ក្នុងការដោះស្រាយ

បញ្ហាផ្នែកច្បាប់ និងពន្ធដារជូនលោកអ្នក ។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបម្រើលោកអ្នកយ៉ាងល្អទៅរាល់អនាគត។

បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

Auto, Truck and Motorcycle Accidents

Immigration • Tax • Bankruptcy

Slip & Fall • Dog Bite

Tax Resolution & Defense

Thank you for your continued confidence

In our office to handle your legal and tax matters.

We look forward to serving you well into the future.



16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com

តមកពីទំព័រទី ០១

មានការវិវត្តន៍ថ្មីពីបណ្តឹងឱ្យប្តូរប្រព័ន្ធ...

ទីក្រុងឡូវែល គឺជាតំបន់ដែលសម្បូរជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើតខ្មែររស់នៅ នៅសង្កាត់លេខ ១៨ មានខ្មែរមិនតិចជាង៦០៥០៥ដែលរស់នៅទីនោះ បើគិតសម្រាប់ទីក្រុងឡូវែលទាំងមូល គឺមានខ្មែរប្រមាណ៣០%លាយឡំនឹងពួកឡាទីណូ ពួកអាស៊ី ប្រជុំកោះ ...មានផ្ទះសម្បែង មានគ្រួសារច្រើនតំណរ មានពាណិជ្ជកម្មខ្មែរ មានវត្តអារាមខ្មែរ មានវិហារ កាតូលិកខ្មែរ មានតំណាងរាស្ត្រខ្មែរ តែមិនទាន់ ចេះក៏សាងសហគមន៍ឱ្យមានកម្លាំងតាមរចនាសម្ព័ន្ធ គំរូប្រជាធិបតេយ្យបាននៅឡើយទេ ម្ល៉ោះហើយ មិនមានអ្នកឈរឈ្មោះឱ្យបោះឆ្នោតទាំទាំមិន ចេញទៅបោះឆ្នោតមិនត្រូវមកសាងទីក្រុង ដើម្បីឱ្យ ទាញយកប្រយោជន៍សម្រាប់អនាគតភ្នំស្វាយរបស់ គ្រួសារខ្លួនក្នុងសហគមន៍ខ្លួនបន្តិចណាទេ ។ ដោយ ចាស់ៗមិនបានគិត ក៏បណ្តាលឱ្យយុវជនជំនាន់បន្ត បន្ទាប់ ក៏មិនផ្តោតអារម្មណ៍ឱ្យបានខ្លាំងក្លាដូចគ្នា ដែរ... ។ ឥឡូវដោយសារតែការប្តឹងផ្តល់ ក៏បានផ្តល់ ឱកាសដ៏ល្អកម្រមាន ដល់សហគមន៍ខ្មែរហើយ តើ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនឹងប្រឹងប្រែងឱ្យមានតំណាងដ៏ពិត ប្រាកដដល់ខ្មែរនៅឡូវែលដែរឬទេ?

ដើម្បីឱ្យក្រុងឡូវែលអាចមាន"តំណាងជាជនជាតិភាគតិច"បាន គឺគេចែកក្រុងជាសង្កាត់ចំនួន៩ ហើយ"សង្កាត់នីមួយៗត្រូវមានដំណាងរបស់ខ្លួន"

គេបានគិតថា"សង្កាត់ណាដែលមានជនជាតិភាគតិច រស់នៅច្រើននោះ"ត្រូវឱ្យមានតំណាងជាជនជាតិភាគតិចនោះ"បើតាមកិច្ចព្រមព្រៀងគឺត្រូវឱ្យមានតំណាង ជនភាគតិច នៅក្នុងសង្កាត់យ៉ាងហោចណាស់ក៏២ក្នុង

ចំណោម៩ដែរ ។

ចំណែកឯគណកម្មការសាលារៀនវិញ គេយល់ថា"ត្រូវមានចំនួន៦ ក្នុងនោះ៤នាក់ដំណាងឱ្យសង្កាត់ District ត្រូវចែកជា៤ ដែលយ៉ាងហោចណាស់ក៏មាន២អាសនៈ ត្រូវតែមកពីតំណាងសង្កាត់ជនជាតិភាគតិច ហើយ២អាសនៈទៀត ដែលនៅសល់ត្រូវ

ដាក់ឱ្យ At large គឺបោះឆ្នោតជាសាធារណៈ ។

យ៉ាងណាក៏ដោយ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះសន្យាថា "នឹងមានការស្នើរប្រជាមតិមួយ នាឱកាសបោះឆ្នោត ខែកញ្ញាខាងមុខឱ្យប្រជាពលរដ្ឋជាអ្នកសម្រេចថា យក ជម្រើសយកប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតណាមួយសម្រាប់ឡូវែល ដែលខ្លួនពេញចិត្តជាងគេ..." ។

តទៅទំព័រទី ០៣



សាលាក្រុងឡូវែលនឹងប្តូរប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ២០២០



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូទៅ

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត មី សុខារិទ្ធ, M.D.

Sokharith Mey, M.D.

Chhan Touch, C.N.P.

ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី

Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ

សុខភាពផ្លូវចិត្ត

Family Medicine & Behavioral Health

អាសយដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហ្វើល, មេឌីយ៉ែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត

បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances

Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking

តមកពីទំព័រទី ០២

មានការវិវត្តន៍ថ្មីពីបណ្តឹងឱ្យប្តូរប្រព័ន្ធ...

លោកអ្នកជាម្ចាស់ឆ្នោតនឹងមានជម្រើសយ៉ាង ហោចណាស់ក៏១ក្នុងចំណោម៣ករណីដែរ ឆ្លើយតប នឹងប្រជាមតិនោះ... ប៉ុន្តែនៅទីនោះក្រុម ប្រឹក្សាក្រុងឡូវែលបច្ចុប្បន្ន គឺជាក្រុមដែលមានទំនោរ ទៅបំរើផលប្រយោជន៍របស់សង្គម បែបវិជ្ជមាន យ៉ាង ច្បាស់ក្រៃឡែក... ដូច្នេះសូមប្រជាពលរដ្ឋភាគតិចមាន

ដំណាងតាមវាធានាក្រុមក្នុងឡូវែល... យើងនឹងត្រឡប់ មកមកសិក្សាពីជម្រើសនេះវិញ នៅពេលក្រោយ ។ លោក អាដាម ព្រិល សកម្មជនសង្គម ខាត័រ ស្តែរ និយាយថា ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរត្រូវប្រុងខ្លួនជា ប្រញាប់ ហើយនាំគ្នាសិក្សាជម្រើសនេះឱ្យបានច្បាស់ លាស់ មុននឹងទៅបោះឆ្នោត ពីព្រោះមិនមាននរណា



លោក អាដាម ព្រិល

ខ្មែរជាដើមនោះ ប្រើការប្រុងប្រយ័ត្នឱ្យខ្ពស់ បើមិន ចង់បាត់ឱកាស“ដឹកជញ្ជូន”សម្រាប់បំរើសហគមន៍ខ្លួនឯង ពេលនេះទេ ទុកឱ្យក្រុមសង្គមផ្សេងទាញយកចំណេញ ពីដៃខ្លួនឯងទៅបានឱ្យសោះ ។

លោក វិតនី អេលីយ៉ុត សមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ក្រុងបានឱ្យដឹងថា នៅប្រជាប្រតិ តេសិនដាក់សំនួរតែ ២ករណីប៉ុណ្ណោះ ឱ្យជ្រើសយកណាមួយ គឺ ១-ខ្ញុំចង់បាន ករណីឱ្យមានដំណាងក្នុងសង្គមរបស់ខ្ញុំ ២-ខ្ញុំចង់បាន



លោក វិតនី អេលីយ៉ុត

ចង់ឱ្យយើងបានជឿនលឿនជាងសព្វថ្ងៃនេះទេ! កិច្ចព្រមព្រៀងនោះ ក៏មាននិយាយពីប្រាក់ ចំណាយចំពោះមេធាវីដើមបណ្តឹង ដែលធ្វើការបំរើ ឱ្យអាមេរិកាំងជនជាតិភាគតិចនោះ គឺសាលាក្រុងនិង ចេញថ្លៃឈ្នួល២៨ម៉ឺនដុល្លារ គឺប្រាក់ពាក់កណ្តាល ដំបូង គេយកនៅ២សប្តាហ៍ខាងមុខនេះ ហើយប្រាក់ ពាក់កណ្តាលទៀតគេយកនៅមុនដំណាច់ឆ្នាំ ។

សមាគម“ASALEC” ជួយរកការងារឱ្យធ្វើ



នៅទីក្រុងឡូវែល នឹងតំបន់ជិតខាងមានការងារជាច្រើន កំពុងត្រូវ ការបុគ្គលិកធ្វើការខាង “គោជនីយដ្ឋាន-ភេសជ្ជៈដ្ឋាន” អាមេរិកាំង - មាន អ្នកបំរើភេសជ្ជៈ អ្នកបំរើម្ហូបនិងអ្នកចម្អិនម្ហូប ។ បើលោកអ្នកចង់ធ្វើការ នោះ ត្រូវមានសញ្ញាបត្រដែលអាចរៀនយកបានរយៈពេលខ្លី ហើយមានការ ធ្វើតែម្តង -គឺជាការងារដែលហ្មឺងហ្មឺង ហើយទទួលបានកំរៃខ្ពស់ ។

ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមក ទូរស័ព្ទលេខ 978-942 1641

ឡូវែល-ជំនួយសិក្សាពេលវិសម្បកាល

នាឱកាសវិសម្បកាលខាងមុខនេះ លោកអ្នក ចង់ឱ្យកូនទទួលបានការរៀនបន្ថែមនៅពេលដែលលោក អ្នកមានកុំព្យូទ័រនៅផ្ទះ លោកអ្នកមានកូនចៅ រៀនពីថ្នាក់ទី១ ដល់ទី ១២ ហើយត្រូវការឱ្យមាន ការជួយបង្រៀនបន្ថែមលើកម្មវិធីសាលារៀនទាំង ឡាយនោះ ។ សមាគម “អេសឡិក” មានកម្មវិធី “IXL” តាមប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ ស្របនឹងការបង្រៀននៅ សាលាកូនចៅលោកអ្នក ដើម្បីឱ្យកូនចៅអាចរៀន បន្ថែមបាន តាមពេលវេលាដែលមាន ហើយមានគ្រូ តាមដាននូវគ្រប់មេរៀន ដែលកូនអ្នករៀននៅសាលា របស់ពួកគេបាន ។



សេចក្តីរាយការណ៍យល់កូអរដោនេពីគ្រូដឹកនាំកម្មវិធី ក្នុង១ខែ២ដង ដើម្បីឱ្យដឹងពីការរៀនលឿនរបស់ កូនចៅលោកអ្នក ។

តម្លៃសិក្សា៣០ដុល្លារក្នុង១ខែ ។ ដំណឹងបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទលេខ ៩៧៨-៩៤២ ១៦៤១ ។

លោកអ្នកជាមាតាបិតានឹងទទួលបាននូវ

Make this your BEST SUMMER Ever!

Summer Session 3

5 weeks

July 9 - August 8

This summer, earn college credits in **less time** and **save more** money.

www.middlesex.mass.edu/summer
1-800-818-3434

College for Kids 2019

Summer Programs

for Ages 8 to 17

July 8 - August 15

Fun, engaging Summer Programs include:

- Aviation
- Medical Lab Science
- Minecraft
- Coding for Kids
- Art
- Theatre
- Lego Mindstorms EV3
- Veterinary Medicine
- Experience Writing
- Cake Decorating

<https://www.facebook.com/MCCcollegeforkids>
www.middlesex.mass.edu/collegeforkids

“ត្រាដូដោ” Grodojo មានបង្រៀន ក្បាច់គុនដល់កុមារនិងមនុស្សជំងឺ

ដោយខ្មែរផុសស.វ.អា

យ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ក្នុងទីធ្លាដ៏ធំទូលាយ ។ ករណីនេះស្របនឹង



ប៉ុណ្ណា បានទៅចូលរួមបញ្ចប់ វគ្គសិក្សាក្បាច់គុនចិនបូរណមួយ នៅ“ត្រាដូដោ”នារីហិរដ៏ស្រស់ស្អាត មួយនៅជាប់នឹងសាលាក្រុងឡូវែល ។ ដោយថ្ងៃនេះមានក្រុមមាតាបិតានិង គ្រួសារប្រមាណ៥០នាក់ ទៅមើល ការសម្តែងបិទវគ្គសិក្សាមួយរបស់សិស្ស“គុន”ផង ។

ជាផ្នែកមួយដ៏ចម្លែក ដែលផ្ទុកនូវសិក្សានោះ មានការ អប់រំ ចរិតវិជ្ជាសិស្សក្មេងៗឱ្យចេញពីការពន្លឺទៅវិញទៅ មករៀនធ្វើបង្អែមបំប៉ងសុខភាពរៀន ដាំដំណាំអប់រំឱ្យចេះ ស្រឡាញ់បរិវេណនិងហាត់ក្បាច់ គុនដើម្បីតែសុខភាពរឹងមាំ របស់រាងកាយ... ដោយ “មាសស៊ីរ ម៉ាយ”និងអ្នកជំនួយការ



ការអប់រំកាយសម្បទានិងចរិតវិជ្ជាសិស្សរបស់ ប៉ុណ្ណា ពេកណាស់ ពីព្រោះគេត្រូវការទប់ស្កាត់កុំឱ្យក្មួយទៅជា រលាមកហួសហេតុ ។

បិទវគ្គមែន បន្ទាប់ពីបើកទ្វាររយៈ ពេល៣ឆ្នាំ ហើយ តែ“ត្រាដូដោ”មិនបានបិទទ្វារនាឱកាសវិស្វមកាលនេះ ទេ មាតាបិតាអាចទៅចុះឈ្មោះឱ្យកូនទៅសិក្សាយ៉ាងគួរ ឱ្យទុកចិត្តបាន ។

GRODOJO
www.grodojo.org

AFTER SCHOOL MARTIAL ARTS

Classes Include
 Kung Fu • Fitness • Gardening • Healthy Food Prep • Homework Tutoring • Discipline

Monday and Wednesday from 3-6 pm

**8 Kirk Street
Downtown Lowell**
Tel: 617-877-4028

CALL TODAY FOR A FREE KIDS
OR ADULTS CLASS!



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន
Lynn Primary Care Center
លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

អាសយដ្ឋាន

280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
 បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ



ជំងឺទូទៅ
Family Medicine
សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
 Our Staff Speaks Khmer

Rhode Island Capitol Police Launches Recruitment Campaign Seeking Highly Qualified and Diverse Applicants

By KhmerPost USA

Providence, Rhode Island — Colonel James M. Manni, Superintendent of the Rhode Island State Police and Director of the Department of Public Safety, announced the Capitol Police is launching a recruitment campaign for new Capitol Police Officers starting this week.

Capitol Police Chief Joseph T. Little Jr. said the goal is to find a large pool of highly qualified men and women who reflect the racial, ethnic and cultural diversity of the community. “We are seeking the best possible candidates with the experience, skills and commitment needed to serve as Capitol Police Officers,” he said.

The Capitol Police, which falls under the Department of Public Safety, provides police services and general security for the State Capitol and other state agencies and buildings throughout the state. They are responsible for maintaining order, as well as providing for the safety, security and protection of employees, visitors and state

property.

Capitol Police officers operate metal detectors and x-ray machines at the entrances to the State House, as well as at courthouses and other state buildings. They are responsible



ble for screening employees and visitors, as well as preventing and detecting crimes and apprehending violators.

Applicants must meet the following requirements

- U.S. citizen, 18 years old of age, a high school graduate or possess a general equivalency diploma (GED),

- Possess and maintain a valid Rhode Island operator's driving license Meet Rhode Island qualifications to carry weapons used in the performance of duty

All applicants will be required to undergo a physical agility test, written examination, oral board interview, extensive background investigation, medical exam and psychological exam. Successful candidates will be admitted to the

Capitol Police Training Academy, an eight-week program, where they will receive the education and training needed to serve as Capitol Police Officers.

Upon completion of the Training Academy, candidates will be chosen for appointment based on their final rankings in the recruitment pool, Chief Little said. Anyone not immediately chosen for appointment will be placed on a reserve list for future openings.

Applications are being accepted through July 26. Interested applicants must apply through the state recruitment website at www.apply.ri.gov. Article contributed by Laura Meade Kirk, Rhode Island Department of Public Safety.



“កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា”

កិច្ចប្រជុំប្រចាំខែរបស់ក្រុមប្រឹក្សា “កុំមូនីស្ទ ម៉ាកស៊ីនី” បានត្រូវកំណត់នៅថ្ងៃពុធ ទី២៦ មិថុនា ២០១៩ វេលាព្រឹក ម៉ោង៧ ព្រលឹក

នៅ១៥៥ផ្លូវមេរីម៉ាក ជាន់ទី២ បន្ទប់ ម៉ាជ័រី ម៉ាកស៊ីនី - សាធារណជនសូមស្វាគមន៍

BOARD MEETING

Community Teamwork monthly board meeting is scheduled on Wednesday, June 26th, 2019 at 155 Merrimack Street. Marjorie McDermott Board Room. 2nd Floor. Lowell, MA 01852. Meetings are called to order promptly at 7:00 P.M. Public is welcome.



RHODE ISLAND CAPITOL POLICE 2019 RECRUITMENT June 16 ~ July 26, 2019

Capitol Police Officer Job Description: To protect and provide police services and general security to the State Capitol, annexes, properties adjacent state buildings, grounds, premises and designated state properties against the ordinary hazards of trespass, theft, fire and damage; to maintain order on the premises; to provide for the safety, security, and protection of the public, employees and property; and to do related work as required.

Candidates must pass all phases of the recruitment process prior to appointment:

- > Physical agility test
- > Written examination
- > Oral board interview
- > Extensive law enforcement background investigation
- > Medical examination
- > Psychological examination
- > Capitol Police Training Academy

Additional requirements prior to appointment:

- > Must have reached the age of eighteen (18) years of age to be admitted to the Training Academy. There is no maximum age of admission to the Training Academy.
- > Meet the State of Rhode Island qualification requirements to carry weapons used in the performance of duty.
- > Possess a valid Rhode Island Operator's Driving License.
- > Have NO body piercings or tattoos that may be visible while in Department uniform. The use of flesh colored sleeve will be acceptable to conceal any tattoos that are visible from the upper arm to the wrist bone.

FOR A MORE COMPREHENSIVE OVERVIEW, VISIT

www.capitolpolice.ri.gov/recruitment

State of Rhode Island is an Equal Opportunity/Diversity Employer

TO APPLY PLEASE SUBMIT APPLICATION MATERIALS AT

WWW.APPLY.RI.GOV

Administrative Offices: 1511 Pontiac Avenue, Cranston, RI 02920
Equal Opportunity Employer-Auxiliary Aids and services available upon request to individuals with disabilities. TTY via RI Relay 711

STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS CIVIL SERVICE EXAMINATION ANNOUNCEMENT

SOCIAL CASEWORKER #6296

Salary Range \$48,063 – 55,415* (Pay Grade 22)

Examination Weight: 100 % Written

APPLICATION PERIOD: June 17, 2019 – July 26, 2019

Employees in this classification perform social casework providing social service in one of these fields: public assistance, or child welfare, or soldiers' welfare, or in medical or psychiatric social work programs, or health or correctional programs and to work in collaboration with others as a member of a diagnostic or therapeutic team; and to do related work as required. Candidates must possess a Bachelor's Degree from an accredited institution of higher education with specialization in Sociology, or Psychology, Social Work or Child Development or Vocational Guidance. Or, any combination of education and experience that shall be substantially equivalent to the above education and experience.

For an application form and additional information on how to apply, please visit www.apply.ri.gov, call (401) 222-2160 (RI Relay: 711), or visit the Department of Administration Division of Human Resources, One Capitol Hill, 3rd Floor, Providence, RI.

*Wages are defined by applicable union contract.

AN EQUAL OPPORTUNITY/DIVERSITY EMPLOYER

“ទស្សនៈនយោបាយ

នយោបាយកម្ពុជានៅត្រប់ក្រឡាទាល់ច្រក

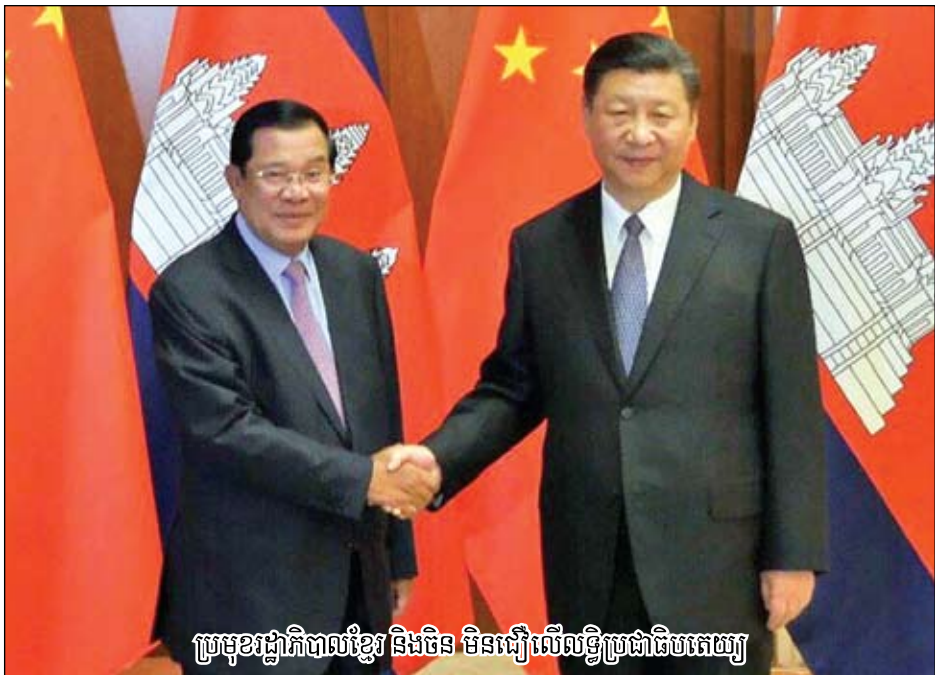
ដោយ ពិន សំខុន

មើលពីក្រៅទៅ នយោបាយកម្ពុជាកំពុងនៅ ត្រាំក្នុងទឹកក្ដៅអ៊ុនធឺណេតរបស់ប្រជាជន ដែល កំពុងត្រូវការឱ្យប្រទេសកម្ពុជាគាំទ្រខ្លួន ក្នុងដំណើរ ទៅរកការវាត់ទឹកដីឆ្នាំ១០០ “ផ្លូវស្លូត”របស់ខ្លួន ក៏សាង ខ្នាតខ្លាំងនៅអាស៊ីនិងនៅអឺរ៉ុបខាងកើត ជាមួយសម មិត្តរួមរដ្ឋ។ តែតាមពិតទៅ ថ្វីត្បិតតែសហរដ្ឋអាមេរិក បានប្តូរនយោបាយក្រៅប្រទេសរបស់ខ្លួន ឬក៏ថ្វីត្បិត តែសហភាពអឺរ៉ុបខិតខំពង្រឹងជំហរដោយខ្លួនឯង ទប់ ទល់នឹងការដកថយកម្លាំងនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ក៏ មហាអំណាចទាំង២មិនដែលលះបង់គោលការណ៍ប្រជា ធិបតេយ្យ គោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងមហិច្ឆិតាត្រប់គ្រង ពិភពលោកនោះទេ...ម៉្លេះហើយភាពក្រអឺតក្រអួម របស់លោក ហ៊ុន សែន នៅកម្ពុជាគាំទ្រដោយមហា មិត្តរួមរដ្ឋដែលហាក់ដូចជាមានមហិច្ឆិតានៅមហា សមុទ្រចិន រហូតដល់ឈូងសមុទ្រឥណ្ឌាឡើយនោះ គឺគ្រាន់តែលាក់បំបាំងភាពទាល់ច្រកដ៏សំខាន់មួយ ដែលខ្លួនបានបោះជំហាន“ជាន់ជុក”ប្រឡាក់អស់ទៅ ហើយនោះទេ សង្ឃឹមថានឹងឆ្លងផុតឧបសគ្គរំដោះ ភាពទាល់ច្រកនោះបាន...។

តើហេតុអ្វីបានជាខ្ញុំហ៊ានអះអាងថា ចិនធ្វើ នយោបាយទាល់ច្រកយ៉ាងនេះ?

សូមមើលបន្តិចទៅមើល ! កម្លាំងនៃប្រជាធិប តេយ្យ វាមានការលំបាកនឹងក៏សាងមែន នៅក្នុងប្រ ទេសដែលមិនបានធ្វើនោះ ជាការពិតហើយ! ក៏ប៉ុន្តែ អធន” របស់ខ្លួន ដែលមានអាយុកាលមិនបាន៥០ឆ្នាំ នោះទេ, សេដ្ឋកិច្ចក៏ពឹងលើកម្លាំងពលកម្មថោកៗ, លក់កំរាស់មានគុណភាពចុះក្រោមប្រមូលផលកំដាប់ មិនបានខ្លាំងនាពេលនោះទេ... ពីព្រោះជាប្រទេស ធៀនលឿនខ្លាំងណាស់, ការគ្រោងទាំងអម្បាញាណ សុទ្ធតែសម្រាប់បំបាក់ស្មារតី ជាការសម្តែងសៀក មិនខុសអ្វីពីការដែលគាត់បានបង្ហាត់ក្រុមខ្មែរក្រហម ឱ្យចេះសម្លាប់ខ្មែរឱ្យរង្គាល ដោយធ្វើឱ្យខ្លាចបាក់ ស្បែកនោះទេ! វាជាស្នេហារបស់ពួកទាល់ច្រក សម្រាប់ បំបាក់ភ្នែក វាគ្មានដំណោះស្រាយរុងរឿង ឬបើក ច្រកសន្តិភាពសម្រាប់អ្នកខ្លាចនោះទេ ។

ចំណែកប្រទេសកម្ពុជា ដែលដូចគ្នានឹងចិន មានរបបពុំបានធ្វើលើលទ្ធិកម្មុយនិស្តរបស់ខ្លួន ហើយ ស្រាប់តែកំពុងប្តូរទៅជាប្រជាធិបតេយ្យត្រួតត្រាដោយមហា មិត្តរួមរដ្ឋ។ តើមានបទពិសោធន៍ណា សម្រាប់ទៅទប់ទល់កម្លាំង ប្រជាធិបតេយ្យពិភពលោកបាននោះ, សព្វថ្ងៃនេះ ជា កម្លាំងធ្វើឱ្យកើតឡើងមហាអំណាចចិនសុទ្ធសាធ, ហ៊ុន សែនកំពុងតែធ្វើថា “អាមេរិកាំងជំពាក់លុយចិនរាប់ មិនអស់ តែដល់អាមេរិកទារបំណុលពន្ធដាររាប់ពាន់ លានដុល្លារចិន នៅពេលថ្មីៗនេះ ទើបដឹងថាថាហាយ អញមិនបានស្ងៀមដូចអញបានគិតនោះទេ!” ។ ក្រុម ហ្វានលុយនិងអំណាចជាងស្រឡាញ់ពលរដ្ឋខ្លួនឯង ដូចជាហ៊ុន សែន បានជ្រើសយកចិនឱ្យបំរើមហិច្ឆិតា ខ្លួន បន្តពីសម្តេចនរោត្តម សីហនុ ហើយប្តូរដៃពី “អ៊ុនតាក់” តទៅទំព័រទី ០៧



Bundle up for savings



When you choose Allstate to protect what matters most, you get an expert agent who will make it easy for you to save. Like with bundling your insurance. It's the simplest way for you to save time and money, while getting protection for the things that matter most. Stop by or call today and let's get you bundled up.



Chennara Kim
Associate Agent
The Wicks Insurance Group, Inc.
978-710-7040
83 Parkhurst Road
Chelmsford, MA 01824
chennarakim@allstate.com



Allstate
You're in good hands.

យើងខ្ញុំអាចនិយាយភាសាខ្មែរ

Subject to terms, conditions & availability. Savings vary. Allstate Vehicle and Property Insurance Co., Allstate Insurance Co. © 2019 Allstate Insurance Co.



CONWAY

INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសវ័យបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងត្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងស៊ែរ ។

យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាត្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទីផ្សារ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្ការ
- វត្ថុសិល្បៈ
- វត្ថុបុរាណ

- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Professional Liability)
- វិកខ័នម (Worker's Compensation)
- បឋមស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទាំ និងការរស់នៅ
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត



77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com

សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកត្រប់គ្រង

តមកពីទំព័រទី ០៦ នយោបាយកម្ពុជានៅគ្រប់ក្រឡា...

ដែលជាអំណាចប្រជាជាតិរឹងមាំនិងយូរអង្វែង ទៅយកខ្យល់ចិនដែលបក់ បានតែហើយ តែ ខ្យល់នោះ ដកដង្ហើមខ្លួនឯងមិនបានថែមទាំងវាស្ទើរ ដល់ខ្លួនឆ្លងគ្មានសែសល់ក្រៅតែពី សំបកជាខ្មែរដ៏



អ្នកនយោបាយខ្មែរដែលស្តាប់ឱវាទលោក

តេជ្យ ជាមួយបងប្អូនខ្មែររាប់លាននាក់ទៅតនៅ កម្ពុជា ដែលលើកទុកប្រឆាំងនឹងរបប ហ៊ុន សែន បំផ្លាញជាតិ ។ ដំបូងណាខ្មែរយើងមានដង្ហើមរស់នៅ អ្នកត្រូវ តែបន្តការតស៊ូដើម្បី“ខ្មែររស់” ប៉ុន្តែការតស៊ូនោះត្រូវ នៅបន្តជាមួយនឹងមេចលនាតស៊ូណា ដែលជាអ្នកកាន់



ហ៊ុន សែន តែងទទួលបានលទ្ធផលចាញ់ជាដាច់

ឱ្យសោះ ។ ដូច្នេះចង់ឈ្នះក្រុមផ្តាច់ការ ហ៊ុន សែន ត្រូវតែចៀសវាងក្រុមតស៊ូគំរូចាស់ សម រង្ស៊ី ដែល កំពុងតែនាំអ្នកស្នេហាស្រឡាញ់ជាតិឱ្យរងផ្លូវ ទៅ ធ្លាក់អន្លង់ តាំងដំណើរទាល់ច្រក, នៅពេលដែលមាន ចលនាតស៊ូដ៏ធំណាមួយចេញមកប្រឆាំង...ពីព្រោះ មេដឹកនាំនោះ ជាអ្នក ស៊ីល្បូលសម្រាប់ចាញ់ជា

តំរកជាទីបំផុតនោះ... ហ្នឹងហើយជាលទ្ធផលនៃការ យកចិនជាមហាមិត្តរបស់ខ្មែរនោះ ។

ចុះកម្លាំងប្រជាធិបតេយ្យ ដែលបានចាប់បដិសន្ធិ នៅឆ្នាំ១៩៩៣ នៅកម្ពុជានោះ នៅណា?

អង្គការសហប្រជាជាតិ(អ.ស.ប.) ជាកម្លាំង ប្រជាធិបតេយ្យបានចូលមកសង្គ្រោះខ្មែរ នាឆ្នាំ១៩៩៣ ដោយការបោះឆ្នោតសាកលដ៏ត្រឹមត្រូវមួយ, តែខ្មែរ បានពូតដៃគ្នាជាមួយសម្តេច សីហនុ ដើម្បី កំចាត់ អ.ស.ប. ដោយប្តូរលទ្ធផលឆ្នោតអ.ស.ប. ពី “ហ៊ុនស៊ីនប៊ុចឈ្នះ ទៅជាស្មើគ្នានឹងគណបក្សប្រជាជន” ...ការស្មើគ្នានេះ បានផ្តល់ឱកាសដល់ ហ៊ុន សែន នៃ គណបក្សប្រជាជនឡើងកាន់ដំណែងនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយកំចាត់មនុស្សខ្មាំង ដែលបានចូលស្រុកជាបន្ត បន្ទាប់មានទ្រង់រោតម រណឫទ្ធិនិងកម្លាំងរបស់ព្រះ អង្គអស់រាប់ពាន់នាក់ ។ នេះជាការរំលោភផ្លូវដ៏អស្ចារ្យ មួយទៅហើយសម្រាប់កម្ពុជានៅសល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ មួយទៀតដែរ ដែលតាក់តែងដោយ “អ៊ុនតាក់” ដែល អាចការពារគណបក្សភាគតិចនៅរដ្ឋសភាបាន ស្រាប់ តែមេបក្សប្រឆាំង សម រង្ស៊ី បានយល់ព្រមនឹង ហ៊ុន សែន អនុម័តឱ្យកែរមាត្រា ពី២២៣ ទៅ ៥០% ព្រោះតែចង់បានធ្វើជា “ឪ” របស់គណបក្សប្រជាជន ម្ល៉ោះហើយ បន្តិចក្រោយមក គេក៏កំចាត់បានទាំងខ្លួន ឯងជាឪនោះ ដូច “អាតាំងតមាស” ដូច្នេះដែរ ។ ចាប់ តាំងពីពេលនោះមក មេដឹកនាំគណបក្សប្រឆាំង សម រង្ស៊ី នោះ បានខិតខំប្រឹងទាញយកដំណែងជាមេបក្ស ប្រឆាំងដ៏មានប្រជាប្រិយ ប្រមូលប្រជាពលរដ្ឋ កម្ពុករ កសិករ ឱ្យមកតវ៉ា ធ្វើបាតុកម្មទាមទារទម្លាក់ ហ៊ុន សែន... មិនឈប់ឈរនៅក្នុងផ្លូវដែលខ្លួនរំលោភគ្មាន ច្រកចេញ គឺរាល់ពេលដែលលោក ហ៊ុន សែន ទាល់ តម្រិះរៀបនឹងរលំលោក សម រង្ស៊ី នឹងគណបក្សរបស់

លេចមុខឡើង ។

ទៅរួមគ្នាជាមួយគណបក្សប្រឆាំងចុងក្រោយ នេះ ពីព្រោះតែមានជំនឿទៅលើសម្ព័ន្ធភាពនៃបក្ស ប្រឆាំងជាបក្សប្រជាធិបតេយ្យ ទើបយកឈ្នះលើ ហ៊ុន សែន បាន, តែទៅរួមដៃគ្នាជាមួយគណបក្ស លោក សម រង្ស៊ី ដែលជឿតែទៅលើខ្លួន ហើយមិន ហ៊ានគិតឱ្យគណបក្សណាខិតខំខ្លួន ឬឱ្យនរណាដណ្តើម យកងារជា “បក្សប្រឆាំងផ្តាច់មុខ” បានទេ... ពីព្រោះ វាជា “ប៊ីសនីស” លែងជានយោបាយតទៅទៀត ហើយ ។ ជោកជើយនៃសម្ព័ន្ធភាពបក្ស “ភ្លើងទៀន” របស់ សម រង្ស៊ី នឹង “ព្រះអាទិត្យ” របស់ កឹម សុខា ជា “គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ” តែមួយបានផ្តល់លទ្ធផល ត្រចះត្រង់មែន កាលពីឆ្នាំ២០១៣ ដោយប្រជាពល រដ្ឋចង់ឱ្យ “មានការផ្លាស់ប្តូររបប”, ប៉ុន្តែ ហ៊ុន សែន មិនចង់ប្រគល់ជ័យជំនះឱ្យសង្គ្រោះជាតិទេ ទោះជា អ្នកឯងឈ្នះក៏ដោយ ដោយគាត់ជឿលើកម្លាំងកង ទ័ពរបស់គាត់, ស្របគ្នានឹងខាងសង្គ្រោះជាតិ ដែលមាន កម្លាំងការរារាំងមិនបានត្រៀមខ្លួនយកឈ្នះជាផ្តាច់ ព្រាត់ ដោយប្រើកម្លាំងប្រជាពលរដ្ឋវាលំលាននាក់ ដែលចេញមកទទួលជ័យជំនះរបស់គេផងនោះ... ក៏ មេដឹកនាំបក្សសង្គ្រោះជាតិ បែរជាជ្រើសយក “លទ្ធផលឆ្នោតចាញ់” ដោយគ្មានការវែកញែកត្រួតពិនិត្យ សើរើថែមទាំងនាំគ្នាគេចចេញពីប្រទេសខ្មែរអស់... ទុកឱកាសឱ្យហ៊ុនសែនវាយដៃកោលពន្លឺចង្រៃសង្គ្រោះ ជាតិជាចុងបញ្ចប់តែម្តង...!

ចុះតទៅនេះ ហួសពេលហើយឬនៅ?

ថ្មីៗនេះ យើងមានយុវជនពលករខ្មែររាប់លាន នាក់ នៅកូរ៉េខាងត្បូង នៅជប៉ុន នៅប្រទេសថៃ ដោយ យើងមិននិយាយពីខ្មែរនៅអាមេរិក នៅកាណាដា នៅអឺរ៉ុប រាប់លាននាក់ទៀត ដែលនៅខាងប្រជាធិប

តេជ្យ អ្នកនោះត្រូវតែបរិសុទ្ធ មិនត្រូវ ឱ្យមានបន្តិចសង្ស័យ ឬខ្វះសិលធម៌ ឈឺនឺវៃ សិន មិនបានជាដាច់ខាត ។ អ្នកមានកំហុសអតីតកាល ហើយបណ្តាលឱ្យចាញ់ជនផ្តាច់ការ ត្រូវតែយកជាមេ រៀនសម្រាប់ការតស៊ូទៅអនាគត កុំឱ្យជាន់ដានចាស់

យូរបន្តិចមកហើយ ។

អ្នកប្រជាធិបតេយ្យនិងឈ្នះ នៅពេលណាដែល យើងមានជំហិរច្បាស់លាស់ ចំពោះជាតិមិនមែនយើង ឈ្នះដោយសារនៅជាមួយនឹង “អ្នកចាក់ខ្សែ” នោះទេ ។

Red Rose RESTAURANT ភោជនីយដ្ឋាន ភូមាបក្រមាម ម្ចាស់ថ្មី - ម្ចាស់បុរេបុរាណ! Pailin Plaza 716 Middlesex St. Ste 1 Lowell, MA 01851 អញ្ជើញមកចូលរួមមិន ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ! Mon-Sun 8am - 8pm បាយសាច់ជ្រូកពេទ្យ គុយទាបប្រឡូ មីក្រូត្រីង បបរម្រៀង (978) 452-5400



សម រង្ស៊ី នឹងត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញនៅខែកញ្ញាខាងមុខ

ម្តងនេះទំនងជាមានការពិចារិច្រើន នៅពេល សំអាត នៅវិទ្យុអាស៊ីសេរី ។
 ដែលលោក សម រង្ស៊ី សន្យាសារជាថ្មីថា“នឹងត្រឡប់ ពុំមាននរណាដឹងពីគម្រោងច្បាស់លាស់របស់
 ទៅកម្ពុជាវិញ ក្នុងខែកញ្ញាឆ្នាំ២០១៩ខាងមុខ បន្ទាប់ លោក សម រង្ស៊ី ថានឹងធ្វើអ្វី នៅមុនពេលចេញដំណើរ



ពីគណកម្មការចំពោះកិច្ចរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ នឹងនៅពេលទៅដល់កម្ពុជានៅឡើយទេ ក្រៅតែពីពួ
 បានចេញសេចក្តីសម្រេចចិត្ត កាលពីថ្ងៃសុក្រ ទី៨ ថា“ទៅដឹកនាំប្រជាពលរដ្ឋទម្លាក់ លោក ហ៊ុន សែន...”
 ខែមិថុនាមុន នៅ“មីនីសូតា”ឱ្យប្រធានស្តីទីរបស់គេ ក៏ប៉ុន្តែពីរដ្ឋាភិបាលភ្នំពេញវិញ គេបានប្រាប់ឱ្យដឹងរួច
 ត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញ ឱ្យបានមុនដំណាច់ឆ្នាំ២០១៩ ហើយ ពីការត្រៀមចាប់ខ្លួនលោក សម រង្ស៊ី យក
 នេះបើស្តាប់តាមសម្តីលោកអតីតតំណាងរាស្ត្រ អ៊ុំ ទៅដាក់ពន្ធនាគារ តទៅទំព័រទី១១

ប្រទេសថៃ៖ ព្រហ្មទូ ចាន់អូចារ បានចូល ការតែងតាំងនាយករដ្ឋមន្ត្រីអាណត្តិថ្មី

ព្រះមហាក្សត្រថៃថ្មី ព្រះមហាវិជ្ជាវង្សាឡងកន ការបោះឆ្នោតសភា ក៏ប៉ុន្តែសម្រាប់ សភាជាន់ខ្ពស់
 ទើបនឹងបានតែងតាំង នាយករដ្ឋមន្ត្រីថ្មី ព្រហ្មទូ តទៅទំព័រទី ១១

ចាន់អូចារមកពីគណបក្សយោធា និយម“ប្រាឡាង ប្រាឆាវ៉ាត” កាល
 ពីថ្ងៃទី១១ មិថុនា បន្តដំណែងឱ្យ នាយករដ្ឋមន្ត្រីចាស់ជាមនុស្សដដែល
 ដែលបានឡើង កាន់អំណាចកាល ពីឆ្នាំ២០១៤ ដោយរដ្ឋប្រហារ
 យោធា។ មុខដំណែងលើកនេះ គឺ ចេញពីការបោះឆ្នោតសាលក តាម
 រដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្មី ហើយមានគណបក្ស ចំនួន៧៦ចូលរួម ក្នុងនោះក៏មាន
 គណបក្ស“ភៀវថៃ” គាំទ្រដោយ នាយករដ្ឋមន្ត្រីចាស់ ថាក់ស៊ីន
 ស៊ីណេវ៉ាត្រា ដែលរងការទម្លាក់ពី ដំណែង ហើយត្រូវនិរទេសចេញពី
 ប្រទេសថៃថែមទៀតផង ។

ក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំ ដែលក្រុម យោធាកាន់កាប់ប្រទេសថៃដោយ
 កម្លាំងរដ្ឋប្រហារក្រុមនោះបានកែប្រែ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយបង្កើតសភាជាន់
 ជាន់ទាបមាន៥០០អាសនៈដោយ រូបភាពបេក្ខជននាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ

Sudarat Keyuraphan	Prayut Chan-o-cha (Independent)	Thanathorn Juangroongruangkit
Pheu Thai	Palang Pracharat	Future Forward
265 seats; 48.41%	New party	New party
136	116	81
▼ 129	▲ 116	▲ 81
7,881,006	8,413,413	6,254,726
22.24%	23.74%	17.65%
Abhisit Vejjajiva	Anutin Charnvirakul	
Democrat	Bhumjaithai	

Lowell Regional Transit Authority

THE LRTA INTRODUCES

NEW SUNDAY SERVICE

9 MONTH PILOT PROGRAM

EFFECTIVE JUNE 16, 2019

The LRTA strives to provide our valued customers with the best possible service. We are proud to provide 10 Bus Routes on Sundays.

Route 2

Belvidere

Route 5

Westford Street/Drum Hill

Route 7

Pawtucketville/UMass North

Route 10

Dracut/Tyngsboro

Route 12

Tewksbury via Rte. 38

Route 13

Billerica via Edson

Route 14

Burlington Mall/Lahey Clinic

New Combination Route 15 & 16

Chelmsford/Westford via Rtes. 129 & 110 and Chelmsford via Chelmsford Street

Route 18

Downtown Shuttle

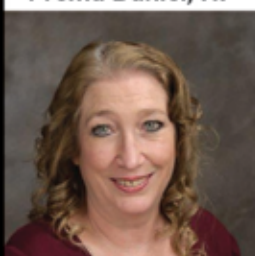
BUS INFORMATION: 978-452-6161 • WWW.LRTA.COM



Ashok Joshi, M.D.



Prema Daniel, NP



Julie Gallagher, FNP



Chantrea Yim-Bo
Office Coordinator



C.B.C Medical & Walk In Center Primary Care

មជ្ឈមណ្ឌលព្យាបាលជំងឺបន្ទាន់ C.B.C សេវាថែទាំសុខភាពជាប្រចាំ

Serving Lowell Community for 25 Years បំរើសហគមន៍ឡូអែលអស់រយៈពេល 25 ឆ្នាំ

Accepting New Patients Accepting ALL Insurances

- In House Lab Services
- Immunizations & Injections
- PT1 Transportation Available
- Treatment for Diabetes and Hypertension
- Physical Exams
- Emergency Room & Inpatient Hospital Follow Ups
- Wellness & Preventative Care
- Workers Comp Medical Treatment
- DOT Physicals
- Walk-In for Illness and Minor Injury

Our Staff Speaks Khmer and Spanish!

Affiliated with Lowell General for Complete Connected Care
សហការណ៍ជាមួយមន្ទីរពេទ្យ ឡូ យ៉ែនស៊ីវិល ដើម្បីទទួលបានការថែទាំសុខភាពប្រចាំទៅមក

16 Pine Street, Unit #5 • Lowell, MA
Tel: 978-454-9703 • Fax: 978-528-2024
Open Hours: 8am - 4pm • Monday - Friday

ទទួលយកអ្នកថ្មី ទទួលយកគ្រប់ធានារ៉ាប់រងទាំងអស់

- * សេវាវិភាគរោគសាស្ត្រនៅនឹងកន្លែង
- * ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ & ថ្នាំកំរិតសាប
- * មានថ្នាំសម្រាប់ធ្វើដំណើរមកដល់កន្លែងសម្រាប់ម៉ាស៊ីន
- * ព្យាបាលជំងឺទឹកនោមផ្អែម និងលើសឈាម
- * ការវិភាគរាងកាយ
- * ការតាមដានអ្នកជំងឺដែលត្រូវការស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ និងការសង្គ្រោះបន្ទាន់
- * ការថែទាំដើម្បីការពារ និងរក្សាសុខភាព
- * ការព្យាបាលក្រោមការធានារ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ចំពោះនិយោជិត
- * ការពិនិត្យរាងកាយសម្រាប់សុវត្ថិភាពបើកបរ
- * អ្នកមានជំងឺ និងរងរបួសតិចតួចមិនចាំបាច់មានការណាត់ជាមុន

បុគ្គលិករបស់យើងនិយាយភាសាខ្មែរ និងស្បែកស្លេក

ទូរស័ព្ទលេខ: 978-454-9703
ម៉ោងធ្វើការ: 8 am – 4 pm ថ្ងៃច័ន្ទ - សុក្រ

លឿរពេញស្រកខ្មែរ!! កុំភ្លេចស្លឹកប្រម៉ាត់ខ្លាឃ្មុំ

ពិសាររាល់ថ្ងៃអ្នកនឹងដឹងពីប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់

អ្នកមានជំងឺលើសឈាម ទឹកនោមផ្អែម មហារីក ក្រពះរ៉ាំរ៉ៃ



រាល់ថ្ងៃមានបងប្អូនជាច្រើន មានបញ្ហា ជំងឺក្រពះ ជំងឺលើសឈាម ទឹកនោមផ្អែម មហារីក និងជំងឺផ្សេងៗទៀត សូមកុំភ្លេចពិសារស្លឹកប្រម៉ាត់ខ្លាឃ្មុំពិតជាមានឱសថស្ថក្តីសិទ្ធិ បើសិនជាបងប្អូនអាចហូបបានជាប្រចាំពិតជាល្អណាស់ ព្រោះថ្នាំនេះជាឱសថស្ថក្តីសិទ្ធិ បើបងប្អូនចាំពិតអត់ប្រាកដអស់គ្នាទៅ:

អត្ថប្រយោជន៍នៃស្លឹកប្រម៉ាត់ខ្លាឃ្មុំ វាមិនគ្រាន់តែត្រូវនិង ជំងឺលើសឈាម ទឹកនោមផ្អែម មហារីក ស្បែកក្នុងបំពង់ក ជំងឺមហារីកដោះ ជំងឺបួសដូងបាត ក្រពះ ពោះវៀនជាប្រចាំទេ វាថែទាំទាំងត្រូវជំងឺគ្រុនក្នុងតម្រងនោមថែទាំទៀតផង និងអ្នកឈឺចុកពោះ ចុកក្រពះរ៉ាំរ៉ៃ ត្រូវទាំងអស់ ។

វិធីប្រើ:

១-សម្រាប់អ្នកទ្រាំរសជាតិល្ងឹងបានបេះស្លឹកវាឆាប់ឱ្យស្អាត ព្រឹក២ ល្ងាច២សន្លឹក ទំពារញ្ចាំជាមួយទឹក (បើស្លឹកធំ ព្រឹក១សន្លឹក ល្ងាច១សន្លឹកបានហើយ) ។

២-យកស្លឹកវាបុកឱ្យមត់លាយជាមួយទឹកដូងលែឱ្យល្មម ផឹក កុំឱ្យល្ងឹងជ្រុលផឹកកន្លះពេល ព្រឹកល្ងាច ។

៣-យកស្លឹកនិងមែកតូចៗហាលឱ្យស្ងួត រួចយកដាំទឹកផឹក ។សូមជួយចែកចាយបន្តផង ឱ្យបងប្អូនមិត្តភក្តិយើងបានដឹងផង សូមអរគុណ ។ ប្រភព: កូន ខ្លាតូច ។

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ



ហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុម គ្រួសារដែលធានាសំនេរ
ជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។
At no Cost to you

សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃអ្នកនឹងត្រូវបានថែទាំដោយក្រុមបុគ្គលិក
ខ្មែរដែលមានវិជ្ជាជីវៈពី នេស (Nurse), Case Manager និង Home Health Aide
បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ ទន់ភ្លន់ និងមានការគោរពទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ។ បំរើសេវាក្នុងតំបន់ Lowell,
Lynn, Revere, Boston និងតំបន់ជុំវិញ



ដើម្បីអាចទទួលបានកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម ៖

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
 - មានហិរិលស្តង់ដា
- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ
ថ្ងៃមួយមេរោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កូវអ្នក
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយ
គ្រូពេទ្យ និងខេសម៉ានីយ៉ែ
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤ម៉ោង

To be eligible for GAFC you must:

- live in subsidized or public housing
 - age 22 years and older
 - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
 - Medication Management
 - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
 - ongoing monitoring of needs
 - 24-hour access to services

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក

To register, please contact:

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

តមកពីទំព័រទី ០៨

សម រង្សី នឹងត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញ...

នៅពេលទៅដល់កម្ពុជាភ្លាម នោះ ។
ការសម្រេចត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញនេះ ក្នុងរូបភាពទៅទម្លាក់លោក ហ៊ុន សែន ពេលនេះ ក្រុមលោក សម រង្សី នៅខ្វះកម្លាំងក្រុមម្ខាងទៀត ដែលធ្លាប់តែជាដៃគូប្រយុទ្ធរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិគឺខាងក្រុមលោក កឹម សុខា ដែលលោក សម រង្សី ៤ ាន ទៅបំបែកឱ្យខ្លាចខ្លាយ នៅត្រប់ទីកន្លែងអស់ទៅហើយ, តែនោះទំនងជាលោកមិនមានការខ្វល់ខ្វាយពីការខ្វះកម្លាំងថាមពលអ្វីនោះទេ ពីព្រោះក្រុមលោកក៏ជាអ្នកបានធ្វើឱ្យបែកបាក់ មិនដឹងដោយចេតនាប្រការណាមួយនោះទេ តែអាចទាយបានថា "ឱ្យវិវល់នឹងទៅតាមលោកបានចំនួនតិចតួចណាស់" ទាំងចំនួនមនុស្សទាំងស្រុងសំបុត្រ -តែលោកនៅតែអាចទៅបញ្ចុះបញ្ចូល យុវជនក្នុងក្រុម -នៅជំហាននេះមិនបាន

បើព្យួរមុខលោកស្រែកដោយយោសន៍ដាក់លោក ហ៊ុន សែន នៅទីនោះទេ - នៅប្រទេសថៃ - ចំណែកនោះកម្ពុជាលោកឱ្យអាចនឹងដើរហើរទៅបញ្ចុះបញ្ចូលអ្នកស្រុក អ្នកភូមិ បើសិនជាលោកមានសេរីភាពនៅទីនោះ... ។

នៅពេលនេះ គេកុំទាន់ដឹងពីប្រតិកម្មសហគមន៍អន្តរជាតិខាងលោកសម រង្សី ចំពោះមាតុភូមិវត្តមានរបស់លោកនៅឡើយទេ តែដោយសារលោកបានលេង កំផ្លែដាក់គេច្រើនដង ដោយចេះតែទៅជួយយកអាសារ "ហ៊ុន សែន ធ្លាក់ទឹក! ហែអើ! ហែអើ! ឱ្យចេះតែរួចខ្លួនបាន" ម្ល៉ោះហើយ តែអាចទុកឱ្យ "ហ៊ុន សែន ចាប់លោក រង្សី ដាក់តុកសិន សិមតេ ស្រែកតវ៉ាជួយដោះលោកជាក្រោយ..." ។

តមកពីទំព័រទី ០៨

ប្រយុទ្ធ ចាន់អូរចារ បានទទួល...

គឺព្រឹទ្ធសភាមាន២៥០អាសនៈ បង្កើតដោយការតែងតាំងពី "ក្រុមប្រឹក្សាកងទ័ព" ទាំងមូល ។ រចនាសម្ព័ន្ធរបៀបនេះ បានផ្តល់ផលចំណេញដល់ការ តែងតាំងលោក ប្រយុទ្ធ ចាន់អូរចារ ជាសាយករដ្ឋមន្ត្រីជាងបេក្ខជនឯទៀតទាំងអស់ ដែលជាហេតុធ្វើឱ្យមានការវិវាទថា "ជាប្រព័ន្ធមិនស្មើភាពគ្នាតាមលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យទេ" ។

ថ្មីៗនេះមានអំណាចធំធេង តែលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតបានបញ្ជាក់ថាៈ គណបក្សយោធានិយម

"ប្រឡាំងប្រឆាំង"នេះ មិនសូវមានប្រជាប្រិយភាពប៉ុន្មានទេ ដោយសារបានចំនួនអាសនៈនៅសភាដំណាងរាស្ត្រនៅដាច់ថ្នាក់លេខ២ បន្ទាប់ពីគណបក្ស "ហ្វៀងថៃ" គាំទ្រដោយលោកអតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រី ថាក់ស៊ុន ស៊ីណេវ៉ាត្រា ហើយម្យ៉ាងទៀតក៏មិនមានគណបក្សនាថ្មីរួច ចង់ចងសម្ព័ន្ធចូលរួមជាភ្នាក់ងារ ចម្រុះជាមួយគណបក្សយោធានោះទេ ។ លោក ប្រយុទ្ធ មានពេល១ខែសម្រាប់រៀបចំគណបក្សថ្មីថ្មី ដែលយើងនឹងត្រឡប់មកវាយការវិញនៅពេលក្រោយទៀត ។



Now Coming to California!

The state of California has the highest concentration of Cambodians in the country with over 35% residing in the greater Los Angeles area. According to the Census Bureau, there are **116,822 Cambodians** living in California, **41,459** in Los Angeles County, and **19,784** in the City of Long Beach.

With the expansion in California, The KhmerPost USA will bring relevant news and information, in both Khmer and English, in the free biweekly newspaper publication. We have the same commitment and dedication to our readers and advertisers that we have provided for the past 10 years to the Cambodian communities in New England.

- New Format! - Monthly Magazine Style
- Local News Relevant to the greater Long Beach Area
- Excellent Advertising Opportunities
- New Complete Rates!
- For additional information call: 714.486.3060



ដើម្បីជួយដល់ជីវិតប្រជាជន ក្នុងការស្វែងរកឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើ

87 Hale Street, ចូលរួមលេខ (800) 942-9575

វិទ្យុលេខ៤២១២១ AlignCU.com

Align

CREDIT UNION

Connecting all your banking needs

NMLS 423280

* អាចមានសេវាផ្សេងៗទៀត ដើម្បីជួយប្រជាជន

• AMESBURY • DANVERS • FRAMINGHAM • HAVERHILL • LOWELL • METHUEN • WILMINGTON •

ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង

Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រុង ស៊ីសូ រ៉ូសា

Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ត្រីវុល្លា តាំង

Law Office of

Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លែងបន្លំ
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- វិវាទលះ ឆ្គង អំណាចក្របាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851

Phone: **978-458-0934** | at@rosataing.com

ដំណឹងល្អសម្រាប់លោកអ្នកដែលមាន បំណងចង់ជួសជុល និងកែលំអរផ្ទះ

ដោយខ្មែរជុស ស.វ.អា

ឡូវែល, ម៉ាសាឈូសេត: សាលាក្រុងឡូវែល បានកំពុងអនុវត្តន៍គម្រោងមួយដែលមានឈ្មោះថា កម្មវិធីកែលំអរលំនៅដ្ឋាន (City of Lowell Rehabilitation Program) នៅក្នុងគោលបំណងដើម្បីជួយពលរដ្ឋក្នុងការជួសជុល និងកែលំអរផ្ទះ ដូចជា

នូវកិច្ចការ និងគុណភាពនៃជីវិតចំពោះក្រុមគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលមធ្យម ។

នៅក្នុងគម្រោងនេះ លោកអ្នកនឹងទទួលបានកម្មវិធីសាលាក្រុងឡូវែលដោយមិនមានការប្រាក់ ដើម្បីយកមកធ្វើការជួសជុលកំលែងរចនារបស់លោកអ្នក ។ ប៉ុន្តែលោកអ្នកត្រូវធ្វើការទូទាត់សងវិញនៅពេលលក់



Merrimack Valley Housing Partnership team from left to right: Ed Alcantara, Cathy Mercado, and Jim Wild

ការកែលំអរប្រព័ន្ធក្តីង, ប្រព័ន្ធទឹក និងកំដៅ, កែលំអរផ្ទះបាយ និងបន្ទប់ទឹក, ធ្វើដំបូលថ្មី, រៀបការវូ និងអ្វីៗជាច្រើនទៀត ដើម្បីជួយធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង

ផ្ទះ, ការស្នើសុំធានាសាធារណៈ, វិការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិផ្ទះ ។ លោកអ្នកអាចយកប្រាក់ដែលខ្ចីទៅធ្វើផ្ទះ ហើយមិនទាន់បង់រហូតដល់ពេលលោកអ្នកលក់ផ្ទះក្នុងតំបន់

៥ ឆ្នាំ, ១០ ឆ្នាំ, ២០ ឆ្នាំ រីកចម្រើននេះ ។ វិធីម្យ៉ាងទៀត លោកអ្នកអាចសង់ទាំងអស់តែម្តងនៅពេលណាដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់នោះទេ ។

លក្ខខណ្ឌដើម្បីទទួលបានគម្រោងជំនួយនេះ គឺទាក់ទងនឹងប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់ម្ចាស់ផ្ទះម្នាក់ ។ ម្ចាស់ផ្ទះដែលមានសមាជិកតែម្នាក់ ត្រូវមានប្រាក់ចំណូលចាប់ពី \$50,350 ក្នុងមួយឆ្នាំ ហើយរហូតដល់ \$94,950 សម្រាប់ម្ចាស់ផ្ទះដែលមានសមាជិកគ្រួសារ ៨នាក់ គឺអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំគម្រោងជំនួយនេះបាន ។ បន្ថែមទៅនឹងការកំណត់ប្រាក់ចំណូលម្ចាស់ផ្ទះនីមួយៗត្រូវធ្វើជាម្ចាស់លើអចលនទ្រព្យយ៉ាងហោចណាស់ឱ្យបាន៣ឆ្នាំ ហើយស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះនោះផងដែរ ។

ជានេះទៅទៀត កម្មសិទ្ធិផ្ទះមិនត្រូវជាប់ទាក់ទងនឹងអ្នកណាម្នាក់ ហើយរាល់ពន្ធ និងវិក្កយបត្រទឹកភ្នែកត្រូវតែដោយថ្មីៗដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងការដាក់ពាក្យ ។ ប្រសិនបើផ្ទះសាងសង់មុនឆ្នាំ ១៩៧៨ ចំពោះត្រូវមានលិខិតបញ្ជាក់ពីការអនុលោមនតាមគោលការណ៍របស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំលាប

មិនប៉ះពាល់ដល់សុខភាព ។

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលលោកអ្នកអាចទទួលបានពីគម្រោងក្នុងការកែលំអរផ្ទះ គឺវាអាស្រ័យលើតម្លៃផ្ទះ, ចំនួនប្រាក់កម្ចីដើម្បីទិញផ្ទះ និងអ្វីដែលម្ចាស់ផ្ទះត្រូវការដើម្បីធ្វើឱ្យអចលនទ្រព្យមានសុវត្ថិភាព ។ ទឹកប្រាក់ដែលទទួលបាននេះ មិនត្រូវបានផ្តល់ដោយផ្ទាល់ដល់ម្ចាស់ផ្ទះនោះទេ តែប្រាក់នេះ ត្រូវយកទៅចំណាយលើគម្រោងការជួសជុល និងកែលំអរបស់ម្ចាស់ផ្ទះដោយសាលាក្រុង ព្រោះថាមុននឹងទទួលបានប្រាក់ម្ចាស់ផ្ទះត្រូវរកក្រុមហ៊ុនមកធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណការចំណាយក្នុងការជួសជុល រួចសេរសំណើរនៃគម្រោងចំណាយជួសជុលដាក់មកសាលាក្រុង ។ បន្ទាប់មកសាលាក្រុង នឹងធ្វើការដាក់ដេញថ្លៃ និងជ្រើសរើសគម្រោងរបស់ក្រុមហ៊ុនណាដែលចំណាយតិចជាងគេដើម្បីមកធ្វើការជួសជុលផ្ទះរបស់លោកអ្នក ។ នៅពេលការជួសជុលបញ្ចប់សាលាក្រុងនឹងចុះមកពិនិត្យមើលការងារជួសជុល ហើយម្ចាស់ផ្ទះ និងក្រុមហ៊ុនត្រូវចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងបញ្ចប់ការសាងសង់ ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកចាប់អារម្មណ៍ចំពោះគម្រោងនេះ សូមទាក់ទងទៅកាន់អង្គការ Ed Alcantara of Merrimack Valley Housing Partnership ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម និងការដាក់ពាក្យតាមរយៈអ៊ីមែល និងលេខទូរស័ព្ទលេខ Ed@mvhp.org ឬ 978-459-8490 ។

KhmerPost USA, LLC

សារព័ត៌មានខ្មែរជុសសហរដ្ឋអាមេរិក



អគ្គនាយក សុបិន្ទ ពិន

Soben Pin, Co-Founder|Publisher

Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141

sobenpin@khmerpost.us



និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial

និពន្ធនាយក ពិន សំខុន

Roger Samkhon Pin, Co-founder|Editor

(978-942-1641 | rogerpin@khmerpost.us)



Richard Howe Jr.

Contributed Writer | Editor

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុបិន្ទ ពិន

Advertising Contact

Soben Pin

Cell: 979-656-8141

sobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស Staff Writer| Translator

Sokharath Koy

ថ្លៃសេវាភ័ណ្ឌភាព Design Artist

Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.

Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

LEGEND

MOTOR GROUP, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត លេងេន

មានសេវាជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ

រថយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រពើតមែន រឺទេ ?

ទូរស័ព្ទ 978-458-2085

COLLISION REPAIR

BEEN IN AN ACCIDENT?
FROM DENTS TO TOTALED,
WE CAN FIX IT ALL.



យើងរៀបចំសណ្តោងរថយន្ត នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនឹង

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំរាល់ឯកសារទាំងអស់ ។

ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង ។

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

Explore Spring in the Greater Merrimack Valley

Just a half-hour drive northwest of Boston lies the Greater Merrimack Valley. The changing seasons add to the vibrancy of the region.

There is an undeniable spirit in the Greater Merrimack Valley – the same spirit that gave birth to our country. Each of our 21 towns and cities has its own unique charm and itinerary you need.

Your next adventure awaits you here!



Greater Merrimack Valley
Convention & Visitors Bureau
adventures await
merrimackvalley.org



MASSACHUSETTS
massvacation.com

merrimackvalley.org

Follow us on Twitter and Instagram @MerrimackValley

ការបើកសម្ពោធឡើងវិញនៅថ្ងៃទី ១ ខែមិថុនា ខាងមុខនេះ

សូមមកធ្វើការណាត់ជួបជាមុននៅពេលឥឡូវនេះ
ហើយទទួលបានឧបករណ៍ធ្វើឱ្យធ្មេញសងោយមិនគិតថ្លៃ
យើងនិយាយភាសាខ្មែរ
ទទួលយកធានារ៉ាប់រងពីក្រុមហ៊ុនធំ និងរដ្ឋ

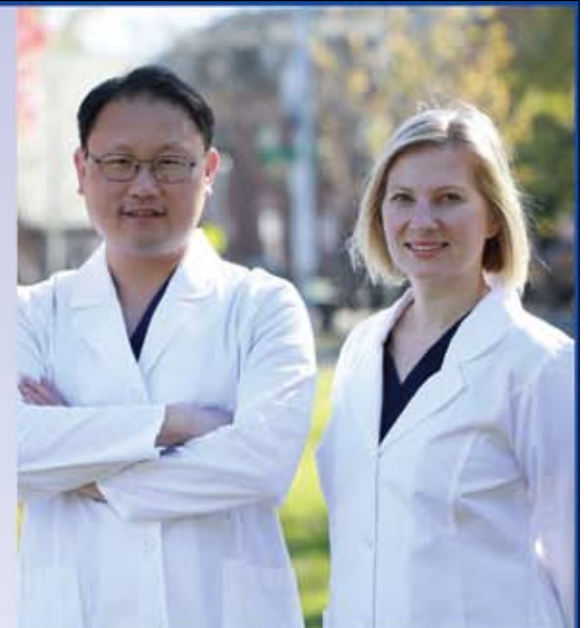
ពេទ្យធ្មេញ

Dracut Family Dental

14 Loon Hill Road • Dracut, MA 01826

978-955-9005

dracutdental@gmail.com





"ទីកន្លែងដែលអ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់លោកអ្នក អាចហៅថា ជាផ្ទះ"

តើអ្វីទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា?

យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាក្នុងនាមជាអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំពេញម៉ោង គឺជាការងារមិនងាយស្រួលនោះទេ។ នៅពេលពួកគាត់ជាមិត្តស្រឡាញ់ដែលមានវ័យកាន់តែចាស់ ត្រូវការការថែទាំ ការមើលការខុសត្រូវក្នុងកំឡុងពេលព្រឹក រំពេលថ្ងៃនោះ វាអាចបង្កើតឱ្យមានអារម្មណ៍ស្មុគស្មាញដល់អ្នកមើលថែក្នុងគ្រួសារ។ គ្រួសារជាច្រើនគិតថាពួកគេគ្មានជម្រើសអ្វីក្រៅពីឈប់ធ្វើការងារ ឬ ឱ្យមានអ្នកមកមើលថែអ្នកដែលជាស្រឡាញ់របស់ខ្លួនដល់នៅដាច់ខាត ឬក៏ខ្លួនឯងទៅចាស់ជរា។ មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា ដោយហ្វ្រេស៊ីតី ដែលភាសាអង់គ្លេស Diversity Adult Daycare Center (DADC) មានផ្តល់ទីកន្លែងគ្រប់គ្រងដែលមានសុវត្ថិភាពដែលអ្នកដែលមានវ័យចំណាស់អាចធ្វើការការទាក់ទងនឹងមនុស្សដទៃទៀត។ វិភាគជាមួយនឹងសកម្មភាពផ្សេងៗ និងទទួលបានជំនួយថែទាំ។ ទីកន្លែងនេះវាគឺជាមិនធ្វើឱ្យលោកអ្នកដែលជាអ្នកមើលការខុសត្រូវចំពោះពួកគាត់មានការធូរធារម្សិលធូលីទាំងអស់ នៅពេលពួកគេមានការណាស់ជួប។ ភារៈកិច្ចការងារ វិមានពេលវេលាសម្រាប់ខ្លួនឯងខ្លាំងផងដែរ។

អត្ថប្រយោជន៍នៃសេវាថែទាំចាស់ជរា

ចូលរួមជាមួយនឹងមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា នឹងមានអត្ថប្រយោជន៍វិជ្ជមានជាច្រើនដល់ជនចាស់ជរា។ អ្នកជាទីស្រឡាញ់ក្នុងគ្រួសាររបស់លោកអ្នក មិនចាំបាច់នៅផ្ទះដែលធ្វើឱ្យមានអារម្មណ៍ឯកការដោយគ្មានការជុំវិញលើកទឹកចិត្តផ្នែកស្មារតីនោះទេ នៅពេលអ្នកមើលថែទាំពួកគាត់ជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ ការមកកាន់មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា បង្កើតឱ្យមាននូវអារម្មណ៍ថា ស្ថិតនៅក្នុងសហគមន៍មួយដែលពួកគាត់អាចមានភាពរីករាយ និងមាននូវសុខភាពល្អជាមួយនឹងសកម្មភាពជាច្រើននៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល។ អ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់លោកអ្នកនឹងទទួលបានការទទួលបានករណី និងជួបជាមួយនឹងមិត្តភក្តិ។ មេត្តិភាពដែលលោកអ្នកមានជារៀងរាល់ថ្ងៃជុំវិញឱ្យមានអារម្មណ៍នូវតម្លៃខ្លួនឯង និងមិត្តភាព។

សេវាកម្មដែលយើងខ្ញុំផ្តល់ជូននៅ DADC:

- អាហារ និងផលិតផលបំប៉នច្រើន
- ថ្នាក់កីឡាបាល់ក្រុម
- ថ្នាក់សម្រាប់ការសិក្សា
- ចំណេះដឹងសាស្ត្រ និងការបញ្ចេញទៅខាងក្រៅជាប្រចាំ
- ការបោះពុម្ពសាស្ត្រ និងសកម្មភាពរីករាយប្រចាំថ្ងៃ
- ជំនួយក្នុងការថែទាំ
- សេវាធានាមុខ និងធ្វើសក់
- ការប្រឹក្សាជំនួយ
- ការរៀបចំកម្មវិធីបំប៉នប្រចាំថ្ងៃ
- បុគ្គលិកផ្នែកពេទ្យ
- សកម្មភាពរាំបន្លែ

តើនរណាជាបេក្ខភាពសមស្របសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា ខាងលើ

- មានអាយុចាប់ពី ៥៥ និងចាស់ជាងនេះ
- ចេះនាំអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងស្ត្រីនិស្សិត
- ទីតាំងយើងខ្ញុំងាយស្រួលសម្រាប់ជនពិការចេញចូល

របៀបនៃការបង់ប្រាក់ដែលយើងខ្ញុំទទួលយក

- យើងខ្ញុំទទួលយកការបង់ប្រាក់ជាប្រចាំ
- ទទួលយករបស់ធានារ៉ាប់រងចំបងៗទាំងអស់

433 Elmwood Ave. Providence, R.I 02907
P: 401-427-1337 | F: 401-369-7818
www.diversityadc.com | diversityadc@gmail.com

Se Habla Español

យើងខ្ញុំនិយាយភាសាអង់គ្លេស, ស្ពាន់នីស, ខ្មែរ, ឡាវ, ម៉ោង, ប៊ុយក្លាវ, សូរ៉េត និងតាហ្គាឡុក។ សូមអញ្ជើញមកទស្សនាកន្លែងមជ្ឈមណ្ឌលយើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់នូវការពិនិត្យវាយតម្លៃ និងជំនួយក្នុងការដាក់ពាក្យដោយមិនគិតថ្លៃ។ ទទួលយករាល់ការធានារ៉ាប់រងចំបងៗ និងការទូទាត់ប្រាក់ជាប្រចាំជនទាំងអស់។ សម្រាប់ធានារ៉ាប់រងមេឌីឃេត សម្រាប់សេវាថែទាំចាស់ជរា លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចំណាយអ្វីទាំងអស់។

គ្មានសហបង់ថ្លៃ—ជាទៀងទាត់

■ គ្មានការបង់ថ្លៃសម្រាប់ការណាត់ជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ■ គ្មានការបង់ថ្លៃសម្រាប់ការថែទាំធ្មេញ ■ គ្មានការបង់ថ្លៃសម្រាប់សេវាថែទាំភ្នែក

Senior Whole Health (HMO SNP) គឺជាផែនការសុខភាព Medicare Advantage មួយសម្រាប់ជនជរាអាយុ 65 ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលមាន Medicare និង MassHealth Standard។ សមាជិកទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ Medicare និង MassHealth ទាំងអស់របស់ពួកគេ រួមទាំងការធានារ៉ាប់រងលើឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា Part D។ លើសពីនេះ យើងបន្ថែមច្រើនទៀតដូចជា៖

- ប័ណ្ណអ្នកមានសុខភាពល្អ (Healthy You Card) ដើម្បីទិញថ្នាំគ្មានវេជ្ជបញ្ជា និងទំនិញទាក់ទងនឹងសុខភាពមួយចំនួន (អ្នកទទួលបាន \$100 ក្នុងមួយឆ្នាំ រហូតដល់ \$400 ក្នុងមួយឆ្នាំ)
- អ្នកផ្តល់ជំនួយតាមផ្ទះជួយអ្នកក្នុងរឿងចំណីអាហារ និងការចល័ត
- ការធ្វើដំណើរទៅមកពីកន្លែងណាត់ជួបពិនិត្យសុខភាព
- សមាជិកម្នាក់ៗទទួលបានអ្នកគ្រប់គ្រងសេវាថែទាំសុខភាពដែលសម្របសម្រួលការមើលថែទាំរបស់អ្នក ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការជាបុគ្គលរបស់អ្នក

គម្រោងមួយ។ ប័ណ្ណមួយ។ Senior Whole Health។

Senior Whole Health គោរពតាមច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋសហព័ន្ធ ដែលគ្របដណ្តប់ និងមិនរើសអើងពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត អាយុ ពិការភាព ឬភេទទេ។ **ATTENTION:** If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-794-7268 (TTY 711). **ATENCIÓN:** si hablas español, tienes a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-794-7268 (TTY 711). **ATENÇÃO:** Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-888-794-7268 (TTY 711).

Senior Whole Health (HMO SNP) និង Senior Whole Health NHC (HMO SNP) គឺជាផែនការថែទាំសម្របសម្រួលជាមួយនឹងកិច្ចសន្យាអត្ថប្រយោជន៍ Medicare និងកិច្ចសន្យាជាមួយរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត/កម្មវិធីសុខភាពសាធារណៈ EOHHS MassHealth។ ការចុះឈ្មោះអាស្រ័យលើការបន្តកិច្ចសន្យារាល់ឆ្នាំ។ ផែនការនេះអាចប្រើបានសម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុ 65 ឆ្នាំឡើងទៅដែលទទួលបាននូវវេជ្ជសាស្ត្រពីរដ្ឋនិង Medicare។ H2224_2019_71805



SENIOR WHOLE HEALTH®

Simple. Secure. Independent.

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ហៅទូរស័ព្ទ៖
1-888-566-3526
(TTY 711)

www.seniorwholehealth.com/SNP

ពីម៉ោង 8 ព្រឹកដល់ម៉ោង 8 យប់ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍

ប្រសិនបើអ្នកមាន MassHealth Standard តែពុំមានការធានា Medicare ផ្នែក A និង/ឬ ផ្នែក B ទេ អ្នកអាចនឹងមានសិទ្ធិចុះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធី MassHealth Senior Care Options (SCO)។

ដំណឹងជ្រើសរើសជាងធ្វើក្រចក

ហាងយើងខ្ញុំកំពុងតែត្រូវការជាងធ្វើក្រចកជាច្រើននាក់ប្រចាំហាង Pro Nails & Spa

(នៅជិត ឡូវែល និងឡូវិន)

ទីតាំងមានអតិថិជនច្រើនដែលមានប្រាក់ចំណូល និងលុយក្រៅច្រើន

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនងតាមទូរស័ព្ទលេខ

978-262-2202 or 781-475-6335

"We are currently hiring at Pro Nails and Spa at Billerica (Near Lowell and Lawrence).

It is a busy location with high income and tips. Please call: 978-262-2202 or 781-475-6335 for more information."



ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាស ស្តាយីយ៉ាណូស

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration • អន្តោប្រវេសន៍
- Auto Crash • គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Divorce • លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាកា ឬ ផ្ញើ 978-459-5000 or 800-308-3766
www.thomasinlowell.com

ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ ដានីល តាន អ៊ុនស្តេត

URBAN REAL ESTATE

មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា
ជួលលំនៅដ្ឋាន

**Residential
Leasing Center**



ជាញើល តាន
ភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ
Daniel Tan
Real Estate Agent
Cell: 978-902-6354

508 Westford Street • Lowell, MA 01851
(978) 454-0444

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ខេមបេ អ៊ុនស្ត័រ អេស៊ីនស៊ី

KK Insurance Agency, Inc.

រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business

**508 Westford Street
Lowell, MA 01851**
978-970-2212

kk@kkinsurancema.com



អ្នកស្រីក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡងប៊ិច លីណាហ្គូនហ្គាឡេស ជាប់ឆ្នោតជាសមាជិកព្រឹទ្ធសភាថ្នាក់រដ្ឋ

ដោយ សុបិន ពិន
ឡងប៊ិច - រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា៖ លោកស្រីក្រុមប្រឹក្សាក្រុង លីណា ហ្គូនហ្គាឡេស បានឆ្នោតការ



ប្រគូតប្រជែងតំណែងជាសមាជិកព្រឹទ្ធសភាក្នុងការបោះឆ្នោតសេសមួយកាលពីថ្ងៃទី៤ ខែមិថុនានេះ។ កៅអីសមាជិកព្រឹទ្ធសភានេះ គឺនៅទំនេរចាប់តាំងពីថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ មកម្ល៉េះនៅពេលដែលលោកស្រីក្រុមប្រឹក្សាក្រុង វិកាដូ ឡាវាត្រូវបានជាប់ឆ្នោតជាប្រធានការិយាល័យស្នងការធានារ៉ាប់រងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ានៅក្នុងការបោះឆ្នោតពាក់កណ្តាលនៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ ។

អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតខ្មែរអាមេរិកាំងជាច្រើននៅក្នុងក្រុងឡងប៊ិចបានទៅចូលរួមបោះឆ្នោតនេះ។ នៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការផ្ទេរសន្ថវិភាគការដឹកនាំរបស់លោកស្រីនៅសណ្ឋាគារម៉ាយ៉ា ដូបបូលទីក្រុងឡងប៊ិច លោកស្រីព្រឹទ្ធសមាជិក ហ្គូនហ្គាឡេស បានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំចង់ប្រាប់អ្នកថា សហគមន៍ខ្មែរនៅទីក្រុងឡងប៊ិចមានសភាពខ្លាំងក្លាណាស់។ ក្នុងការបោះឆ្នោតសេសនេះ មានអ្នកបោះឆ្នោតតែ១២% ប៉ុណ្ណោះដែលបានបោះឆ្នោតក្នុងនោះអ្នកបោះឆ្នោតខ្មែរដែលបានចេញទៅបោះឆ្នោតនេះ មានចំនួនដល់ទៅ២៥%" ។ ថ្នាក់ដឹកនាំ និងសមាជិកសហគមន៍ខ្មែរជាច្រើនបានដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់នៅក្នុង

យុទ្ធនាការថ្នាក់មូលដ្ឋានរបស់លោកស្រី រួមមានការធ្វើដំណើរពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយ និងការផ្ញើសារទៅកាន់អ្នកបោះឆ្នោតជាភាសាខ្មែរ។ លោកស្រីស្តង់ ឆាលីស បានមានប្រសាសន៍ថា "តាមរយៈបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំជឿជាក់ថាលោកស្រីគឺត្រង់នឹងស្មោះត្រង់ ហើយវាជាពេលវេលាដែលមានមោទនភាពបំផុតសម្រាប់យើងទាំងអស់គ្នា នៅពេលលោកស្រីបានទទួលស្គាល់សហគមន៍របស់យើងនៅចំពោះមុខអ្នកគាំទ្ររបស់លោកស្រី" ។

លោកស្រី ហ្គូនហ្គាឡេស បានប្រើការជាប្រឹក្សាក្រុងឡងប៊ិចអស់រយៈពេល១០ឆ្នាំមកហើយ។ លោកស្រីទទួលបានបរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រនយោបាយមកពីសាកលវិទ្យាល័យឡងប៊ិចកាលពីឆ្នាំ១៩៩៧ និងអនុបណ្ឌិតជាន់ខ្ពស់ពីសាកលវិទ្យាល័យឡងប៊ិចកាលពីឆ្នាំ២០០២។



Photo Courtesy by Lena Gonzalez's Facebook
From left to right: Suely Saro, Candidate for the 6th District Council seat; Charles Song, Chanbopha Son, Student Volunteers, Mark Hopson, Chan Hopson, State Senator-elect Lena Gonzalez, Roth Prom, Keatha Kong, Chilynna Lo, Chi Ha, and Mr. Vuong.

សាកលវិទ្យាល័យឡងប៊ិច ម៉ារីម៉ោន (Loyola Marymount University) ។ អាណត្តិរបស់លោកស្រីនឹងត្រូវបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ដែលមានន័យថា នឹងអាចមានការបោះឆ្នោតជាទូទៅមួយផ្សេងទៀតនៅរដូវស្លឹកឈើជ្រុះឆ្នាំក្រោយ ហើយប្រសិនបើមានបេក្ខភាពណាមួយកាន់កាប់កៅអីនេះ វិប្បសិនបើលោកស្រីបន្តកាន់ដំណែងនេះនៅអាណត្តិបន្ទាប់ដោយគ្មានបេក្ខជនផ្សេងទៀត។

Long Beach Councilwoman Lena Gonzalez won State Senate

By Soben Pin

Long Beach, CA — City Councilwoman Lena Gonzalez Won her bid for state Senate on June 4 in a special election. The Senate seat was vacant since January 7, 2019 when Senator Ricardo Lara was elected as insurance commissioner in the midterm election in November 2018.

Strong Cambodian American voters block in Long Beach turned

her victory speech at the Hotel Maya Double Tree in Long Beach. Many Cambodian community leaders and members played integral part on her grassroots campaign including door-knocking and phone banks in Khmer language. "From my experience, I believe she was genuine and real and it was a proud moment for us when she acknowledged our community in front of her crowds" said Charles Song.

Gonzalez serves as Long Beach Councilwoman in the last ten years. She holds a Bachelor's degree in Political Science from California State University Long Beach and an Executive MBA from Loyola Marymount University. Senator elect Lena Gonzalez will represent District 33, which includes Long Beach, Lakewood, Signal Hill and Southeast Los Angeles. Her unexpired term will end on December 7, 2020, which means there maybe another race in the general election in the next fall. If no one runs for the seat, she will continue to serve the next term by default.

out to vote. "Let me tell you about the Cambodian community, we usually have 8% voters turned during a special election, this time we got up to 12%, and the Cambodian in our universe came out at 25%" said Senator elect Gonzalez during

បង្កើតផ្ទះដែលលោក-អ្នកស្រឡាញ់

ដាក់ពាក្យយ៉ាងងាយស្រួលតាមអនឡាញ ដោយឥតគិតថ្លៃ!

EnterpriseBanking.com/Mortgage
978-656-5653 | 877-671-2265

Member FDIC

សន្សំបាន \$500

ទៅលើថ្លៃបំណុលរៀងរាល់ខែរបស់លោកអ្នក!*

មជ្ឈមណ្ឌលនិរូប
នៅធនាគារអេនធីប្រែស

*ដាក់ពាក្យសុំថ្នាក់បង់ប្រាក់ប្រចាំខែ 1២% ឆ្នាំ២០១៩ និងថ្ងៃទី៣០ ខែ១១ ឆ្នាំ២០១៩ និងបានទទួលបាន\$500 ទៅលើការបំណុលរៀងរាល់ខែរបស់លោក-អ្នកនៅពេលអនុវត្ត។ ការទូទាត់របស់អ្នកស្រឡាញ់តាមការអនុវត្តអនុញ្ញាតឥណទាន ហើយនឹងត្រូវបានបំបាត់បំណុលរៀងរាល់ខែទី៣១ ខែ១២ ឆ្នាំ២០១៩។ ឧបាយកលនេះត្រូវបានផ្តល់សម្រាប់អ្នក ២១ ឬ ២៤ ឆ្នាំ ដែលបានបញ្ចប់ការបង់ប្រាក់ប្រចាំខែ។ ឧបាយកលនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ហើយមានសុពលភាពនៅពេលបំណុលរៀងរាល់ខែ។

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS